

オハイオ州コロンバスの避難計画

Evacuation Plan for Columbus, Ohio

Officials have plans to safely evacuate or move people out of parts of Columbus, Ohio in the event of an emergency. Depending on the type of emergency or threat, officials may move people out of a certain area or move all people from the downtown. The downtown is defined as the area:

- South of Interstate 670
- West of Interstate 71
- North of Interstates 70 and 71
- East of the Scioto River and State Route 315

Those closest to the disaster will be moved first. The notice to evacuate may be announced by:

- Radio or television stations
- Weather radio
- Outdoor warning sirens
- Speakers on police, fire or other emergency vehicles
- Door to door notice from emergency personnel
- Telephone calls to major downtown companies
- The city's website, www.columbus.gov.
- Alert Franklin County - alerting messages from the Franklin County Emergency Management Agency

オハイオ州コロンバス市は、緊急事態が発生した場合に住民が町の外に安全に避難するための計画を用意してあります。災害や脅威の種類によって、特定の区域から避難する場合や、ダウンタウンからすべての人が避難する場合があります。ダウンタウンとは以下のように定義される区域です。

- 幹線道路 670 の南側
- 幹線道路 71 の西側
- 幹線道路 70 および 71 の北側
- サイオト川と州道 315 号線の東側

災害発生場所の近くにいる人々が最初に避難します。避難勧告は以下のような方法でアナウンスされます。

- ラジオやテレビ
- 天気予報ラジオ
- 屋外の警報サイレン
- 警察や消防などの緊急車両によるスピーカー
- 緊急時連絡要員による戸別訪問
- ダウンタウンにある主要企業に対する電話連絡
- 市のウェブサイト www.columbus.gov
- クランクリン郡に警告 - フランクリン郡緊急管理局からの警告メッセージ

Officials will tell you:

- The type of emergency or threat.
- Whether to leave the area by foot, car or bus.
- Where to go for transport out of the area if you do not have a way to leave on your own. Buses may be used to move people outside the affected area to an American Red Cross managed shelter.
- Roads to take to leave the area.
- Roads to avoid.

Officials may tell you to stay in your building for your safety. This is called **shelter in place**. You may be told to:

- Turn off all furnaces, air conditioners and fans.
- Close vents.
- Close and lock all windows and doors.
- Wait for more instructions.

Be Prepared

Businesses

- Have building evacuation and shelter in place plans.
- Share and practice these plans with your employees.
- Have a way to communicate emergency information to all people in the building.
- Encourage employees to pre-plan emergency car pools.

市からの連絡内容は以下のようなものになります。

- 災害または脅威の種類。
- 区域からの避難方法 (徒歩、車、バスなど)。
- 自分で避難する手段がない場合の交通手段対象区域外の人々を米国赤十字社が運営する避難所に運ぶためのバスが運行される場合もあります。
- 区域から出るための道。
- 避けるべき道。

安全のため、建物内にとどまるよう指示される場合もあります。これを**建物内避難**と呼びます。以下のことが指示されます。

- すべての火元、エアコンおよびファンのスイッチを切ってください。
- 通気口も閉じます。
- すべてのドアと窓を閉めてください。
- 次の指示を待ちます。

準備

企業

- 建物の避難経路と避難場所を設置し、避難計画を立ててください。
- 避難計画を共有し、避難訓練を実施してください。
- 緊急情報が建物内のすべての人に伝わる方法を用意しましょう。
- 従業員に緊急時の自家用車相乗り計画を立てることを奨励しましょう。

Individuals

- Know your employer's emergency plan.
- Know the emergency plans for your child's school.
- Make plans with other employees to car pool in the event of an emergency.
- Make an emergency plan with your family. The plan should include phone numbers to contact family members, a place to meet and how each member will get there. The bus system, COTA, will continue to run and will help move people outside the affected area.
- Follow instructions from officials.

個人

- 雇用主の緊急計画を知っておきましょう。
- お子様の学校向け緊急プランについて。
- 緊急時に備えて他の従業員と自家用車の相乗り計画について話し合しましょう。
- 家族と緊急時の対策を考えましょう。計画には家族と連絡をとるための電話番号、集合場所、各人がそこまでたどりつく方法などを含めます。バスシステム COTA は運行を続けるため、対象区域の外への避難に役立ちます。
- 市からの指示に従いましょう。